

Relazione preferenziale, sinonimica o di equivalenza

La relazione preferenziale detta anche sinonimica o di equivalenza, intercorre tra termini che identificano lo stesso concetto ossia tra sinonimi o quasi-sinonimi. Questo tipo di relazione viene stabilita tra un termine preferito (TP) al quale è demandato il compito di rappresentare univocamente una certa unità concettuale, e uno o più termini non preferiti (TNP). Il TP e tutti gli equivalenti costituiscono il cosiddetto *gruppo di equivalenza*.

La relazione tra TP e TNP viene stabilita tramite l'ausilio di due sigle: **USE** e **UF** (Used For)

UF rinvia da un TP a un TNP

ABBIGLIAMENTO FEMMINILE **UF** ABBIGLIAMENTO PER DONNA

USE rinvia da un TNP a un TP

Abbigliamento per donna **USE** Abbigliamento femminile

In base al tipo di relazione stabilita tra TP e TNP, si distinguono i seguenti casi:

- **Relazione univoca (1:1):** si verifica quando ad un TNP corrisponde un solo TP
 - *Sinonimia assoluta o accentuata:* si verifica quando tra TP e TNP esiste una relazione tale da renderli intercambiabili a prescindere dall'ambito o dal contesto d'uso. Si tratta di una relazione semantica estremamente rara poiché *"ciascuna parola presenta caratteristiche proprie relative a componenti semantiche, livelli stilistici, ambiti d'uso, diffusione geografica ecc., che la rendono, sia pure di poco, diversa dalle altre vicine"* (Treccani)

RADIATORE **UF** TERMOSIFONE, CALORIFERO

nell'esempio precedente infatti, la differenza tra i termini concerne esclusivamente il grado di specializzazione indicato e non quindi, gli aspetti propri del concetto, il quale può essere espresso per mezzo di termini diversi. Questo tipo di relazione si verifica nei seguenti casi:

- *sinonimia vera:* BAMBINI **UF** FANCIULLI
- *variante ortografica:* DATABASE **UF** DATA BASE
- *sigle e acronimi:* P.E.C. **UF** Posta Elettronica Certificata
- *preferenza linguistica:*
 - ✚ fra termine straniero e italiano: COMPUTER **UF** CALCOLATORE ELETTRONICO
 - ✚ fra termine attuale e antico: FURTO **UF** GRASSAZIONE
 - ✚ fra termine corrente e scientifico ROSMARINO **UF** ROSMARINUS OFFICINALIS

✚ fra termini di origini linguistiche differenti: POLIGLOTTA **UF** MULTILINGUE

✚ fra nomi comuni e marche commerciali: PENNA A SFERA **UF** BIRO

✚ fra varianti esprimenti nozioni, oggetti, discipline nuovi o emergenti: TELEFONI CELLULARI **UF** TELEFONINI

- *Sinonimia relativa o convenzionale*: si verifica quando due termini, pur appartenendo al medesimo campo semantico non possono essere considerati sinonimi in senso stretto, ossia non interscambiabili. Ad esempio i termini FACCIA e VISO sono sinonimi ma quest'ultimo non può sostituirsi in espressioni come "faccia tosta" o "salvare la faccia".

FACCIA **UF** VISO

Questo tipo di relazione si stabilisce nei seguenti casi:

- quasi-sinonimia: LOCAZIONE **UF** AFFITTO
- upward posting o rinvio al superiore gerarchico: ROCCE **UF** GRANITO. In questo caso non si parla di sinonimia propriamente detta, in quanto il TP è più generico rispetto al termine al quale rinvia.

- Antinomia: FREDDO **UF** CALDO

Questo è un caso estremo di sinonimia tra termini. I termini in questione rappresentano i punti estremi di un continuum semantico, la relazione stabilita tra di loro è specificata solo ed esclusivamente ai fini dell'indicizzazione e della ricerca, in quanto vi è un'alta probabilità che un documento possa trattare di un dato concetto ma anche del suo opposto. In questo caso la scelta del TP e del rispettivo TNP è del tutto arbitraria.

- **Relazione biunivoca (1:2)**: questa situazione si verifica quando il TNP identifica un concetto complesso, pertanto ad esso corrispondono due TP.

GLICEMIA **USE** GLUCOSIO AND SANGUE

GLUCOSIO **UF+** GLICEMIA

SANGUE **UF+** GLICEMIA

Relazione gerarchica

La relazione gerarchica viene stabilita tra TP i quali, sulla base di criteri di classificazione sono collocati in una rete di sovra e sotto ordinati gerarchici. La struttura lega tra loro termini in cui il sovra-ordinato rappresenta la classe o il tutto mentre il sotto-ordinato ne è elemento o parte. La sigla che definisce la classe generale è **BT** (Broader Term), gli elementi in essa contenuti sono preceduti da **NT** (Narrower Term), tali sigle possono talvolta essere seguite da un numero, che ne indica la distanza in termini di "gradini" nella scala gerarchica. La relazione gerarchica può

intercorrere solo tra termini che appartengono alla medesima classe gerarchica (ad esempio oggetti, azioni, proprietà, discipline).

SCULTURE

NT SCULTURE GRECHE

NT SCULTURE ROMANE

SCULTURE GRECHE

BT SCULTURE

SCULTURE ROMANE

BT SCULTURE

SCULTURE

NT1 SCULTURE GRECHE

NT2 STATUE GRECHE

STATUE GRECHE

BT1 SCULTURE GRECHE

BT2 SCULTURE

Le relazioni gerarchiche si suddividono a loro volta in:

- *relazione generica o relazione genere-specie*: è la relazione gerarchica tipica delle classificazioni tassonomiche e zoologiche e viene stabilita tra una classe e l'insieme delle specie ad essa associate. Per definire questo tipo di relazione i termini devono non solo appartenere alla medesima categoria ma devono rispondere al principio formale di "tutti-alcuni". Le sigle utilizzate per definire questa relazione sono: **BTG** (Broader Term Generic) e **NTG** (Narrower Term Generic). L'esempio di seguito riportato mostra infatti, che *tutti* i PAPPAGALLI sono UCCELLI in senso generico, ma solo *alcuni* UCCELLI sono anche PAPPAGALLI.

UCCELLI

NTG PAPPAGALLI

PAPPAGALLI

BTG UCCELLI

PAPPAGALLI

BTG UCCELLI

- *relazione partitiva o relazione parte-tutto*: questo tipo di relazione viene stabilita tra un termine sovra-ordinato che rappresenta la totalità e una delle sue parti. Tale relazione espressa tramite **BTP** (Broader Term Partitive) e **NTP** (Narrower Term Partitive) non è universalmente riconosciuta ed è ammessa solo nei seguenti casi:

➤ sistemi e organi del corpo

APPARATO CIRCOLATORIO **NTP** CUORE

CUORE **BTP** APPARATO CIRCOLATORIO

➤ luoghi geografici

ITALIA **NTP** CALABRIA

CALABRIA **BTP** ITALIA

➤ discipline e campi di studio
DISCIPLINE UMANISTICHE **NTP** STORIA
STORIA **BTP** DISCIPLINE UMANISTICHE

➤ strutture sociali gerarchizzate
FORZE ARMATE **NTP** ARTIGLIERIA
ARTIGLIERIA **BTP** FORZE ARMATE

- *relazione esemplificativa o classe-istanza o specie-esempio*: tale relazione sussiste tra una classe espressa attraverso un nome comune e un sotto-ordinato designato mediante nome proprio, è esplicitata rispettivamente da **BTI** (Broader Term Instantial) e **NTI** (Narrower Term Instantial).

ATTORI

ALBERTO SORDI

NTI ALBERTO SORDI

BTI ATTORI

Relazione associativa o “residuale”

Questo tipo di relazione lega tra loro termini per i quali non è possibile stabilire relazioni gerarchiche e/o preferenziali, da qui relazione “residuale”. Tale relazione mette in comunicazione tra loro termini che hanno una forte implicazione reciproca e possono pertanto, appartenere a categorie semantiche differenti. La relazione è espressa per mezzo della sigla **RT** (Related Term) e può essere esplicitata tra termini:

1. appartenenti alla stessa categoria

- termini che hanno lo stesso termine sovraordinato
TRENO **RT** AUTOMOBILE (entrambi sono MEZZI DI TRASPORTO)
- termini che rappresentano concetti legati da una relazione di tipo "familiare" o di tipo "derivato"
MANDARINO **RT** ARANCIO (l'incrocio dei due agrumi genera il mandarancio)

2. appartenenti a categorie diverse

- una disciplina e il suo oggetto di studio
ARCHIVISTICA **RT** ARCHIVI
- un processo od operazione e il suo agente o strumento
IRRIGAZIONE **RT** IMPIANTI DI IRRIGAZIONE
- una azione e il suo prodotto
TIRATURA **RT** LIBRO
- una azione e chi o cosa la subisce

CACCIA **RT** SELVAGGINA

- oggetti e fenomeni e loro proprietà

MAGNETISMO **RT** MAGNETE

- concetti e loro origini

ITALIANI **RT** ITALIA

- concetti legati da rapporti causali

RISPARMIO ENERGETICO **RT** FONTI RINNOVABILI

- una cosa e il suo antidoto

INFEZIONE **RT** ANTISEPTICI

- un concetto e la sua unità di misura

PESO **RT** CHILOGRAMMO

- locuzioni sincategorematiche

PIANTE FOSSILI **RT** PIANTE